



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
19 June 2006

Russian
Original: English

Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа

Краткий отчет о 294-м заседании,

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, в понедельник, 22 мая 2006 года, в 10 ч. 30 м.

Председатель: г-н Баджи..... (Сенегал)

Содержание

Утверждение повестки дня

Развитие событий на оккупированной палестинской территории,
включая Восточный Иерусалим

Доклад Председателя семинара Организации Объединенных Наций по вопросу
о помощи палестинскому народу, состоявшегося в Каире
26–27 апреля 2006 года

Брифинг директора Отделения связи в Нью-Йорке Ближневосточного агентства
Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и
организации работ (БАПОР)

Международное совещание Организации Объединенных Наций в поддержку
мира между Израилем и Палестиной, 27–28 июня 2006 года, и консультации с
организациями гражданского общества, 29 июня 2006 года, Отделение
Организации Объединенных Наций в Вене

Прочие вопросы

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться *в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Любые поправки к отчету об этом и других заседаниях будут изданы в качестве исправления.



Заседание открывается в 10 ч. 40 м.

Утверждение повестки дня

1. Повестка дня утверждается.

Развитие событий на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим

2. **Председатель** информирует Комитет о том, что 9 мая 2006 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций состоялось заседание участников "четверки" в целях обсуждения ухудшающегося положения на оккупированной палестинской территории и путей выхода из нынешнего тупика на переговорах, а также быстро ухудшающегося гуманитарного положения палестинского народа. Участники "четверки" приняли заявление, в котором подчеркнули свою неизменную поддержку принципов партнерства и проведения переговоров, направленных на решение вопросов между двумя государствами в соответствии с "дорожной картой". Участники "четверки" также выразили желание одобрить временный международный механизм, ограниченный в масштабах и продолжительности действий, функционирующий в условиях полной прозрачности и отчетности и обеспечивающий оказание прямой помощи палестинскому народу, а также приветствовал инициативу Европейского союза разработать и предложить такой механизм. В тот же день участники "четверки" провели встречи с министрами иностранных дел Египта, Иордании и Саудовской Аравии. Можно надеяться, что шаги, предпринятые "четверкой", ее региональными партнерами и международными донорами, будут способствовать удовлетворению неотложных потребностей палестинского народа и помогут обеим сторонам ускорить возобновление мирных переговоров.

3. **Г-н Мансур** (наблюдатель от Палестины) напоминает, что президент Аббас направил письмо участникам "четверки" перед проведением заседания 9 мая, в котором говорилось о готовности Палестины перейти к переговорам об окончательном статусе и выражалась надежда, что участники "четверки" подтвердят свою позицию в отношении односторонних действий израильской стороны по определению границ Палестины. Оратор подчеркивает крайнюю необходимость создания механизма, способствующего тому, чтобы экономическая помощь доходила до палестинского народа, однако отмечает, что такой механизм должен не только обеспечивать удовлетворение гуманитарных потребностей, но и предусматривать вклад международного сообщества и палестинского народа в функционирование учреждений Палестинской администрации, например найти способ обеспечить выплату заработной платы служащим Палестинской администрации. Усилия участников "четверки" и, в частности, Европейского союза, направленные на защиту палестинского народа, заслуживают высокой оценки, однако чисто гуманитарный механизм, по-видимому, будет дублировать работу Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР). Палестинская администрация была бы весьма признательна, если бы члены Комитета содействовали тому, чтобы Европейская комиссия предусмотрела какой-либо двойной механизм.

4. Военные действия со стороны оккупирующей державы продолжаются, подтверждением чего является эскалация военных действий на прошлой неделе, результатом которых стали гибель шестерых палестинцев в Кабатии, продолжающиеся бомбардировки северной части сектора Газа и убийство всего лишь за день до этого пятерых палестинцев, в том числе матери с ребенком. Экономический бойкот и военные нападения являются попыткой изолировать и дестабилизировать Палестинскую администрацию и способствовать претворению в жизнь противозаконного плана израильского правительства, который, как ожидается, будет озвучен премьер-министром Израиля во время его визита в Вашингтон: установить границы в одностороннем порядке, конфисковать более половины территорий на Западном берегу реки Иордан.

5. Президент Аббас в последнее время неоднократно подтверждал свое стремление провести переговоры с израильской стороной и свое видение мирной конференции, которая могла бы привести к историческому завершению конфликта и созданию независимого палестинского государства в рамках границ 1967 года, а также к решению вопроса о беженцах на основе резолюции 194 (III) Генеральной Ассамблеи. Остается надеяться, что определенные силы в правительстве и обществе Израиля, а также международное сообщество

побудят премьер-министра Израиля вернуться к переговорам между двумя государствами с целью выработки решения.

6. **Г-н Махмассани** (наблюдатель от Лиги арабских государств) говорит, что Палестина вступила в одну из своих наиболее критических фаз, поскольку Израиль намеревается лишить народ Палестины удовлетворения основных потребностей, с тем чтобы дети умирали в результате отсутствия медикаментов и медицинского обслуживания. Лига призывает "четверку", международное сообщество и гражданское общество ускорить создание механизма по оказанию помощи палестинскому народу и выражает уверенность в том, что Комитет также внесет свою лепту, с тем чтобы довести это сообщение до сведения соответствующих делегаций и организаций.

7. Хотя палестинская сторона четко выразила свою готовность продолжать переговоры, премьер-министр Израиля, к сожалению, за день до этого заявил о нежелании делать это. Остается надеяться, что он пересмотрит такую позицию после своего визита в Вашингтон и что заинтересованные стороны окажут давление на правительство Израиля, с тем чтобы прийти к мирному решению конфликта не только в Палестине, но и в целом на Ближнем Востоке. Премьер-министр Израиля, очевидно, намеревался навязать определение границ в одностороннем порядке. Такой шаг не приведет к установлению мира и будет иметь серьезные последствия для всего региона. Израиль должен принять и выполнить в полном объеме свои международные обязательства в отношении двустороннего установления границ.

8. **Г-н Атия** (Сирийская Арабская Республика) говорит, что палестинский народ в течение многих десятилетий страдал от израильской оккупации и продолжает оставаться жертвой израильского произвола, включая распространение незаконных поселений и строительство стены. Упорное нежелание израильской стороны допустить существование независимого палестинского государства с Иерусалимом в качестве его столицы привело к экономическому и гуманитарному кризису, который не может быть преодолен палестинским народом в одиночку. Комитет должен более решительно выразить солидарность с палестинским народом в его стремлении к самоопределению. Однако планы, которые вынашивает в настоящее время израильская сторона, не принесут справедливого и устойчивого решения.

9. Между тем экономические проблемы, вызванные израильской блокадой и приостановкой помощи вследствие осуществления палестинским народом своих демократических прав, должны найти свое решение. Отмечая усилия "четверки" по обеспечению гуманитарной помощи, делегация Сирийской Арабской Республики считает, что временные меры недостаточно эффективны и приносят лишь кратковременное облегчение. Необходим постоянный механизм, и следует напомнить, что такой орган, а именно БАПОР, уже существует в системе Организации Объединенных Наций. Кроме того, помимо помощи еще многое должно быть сделано, для того чтобы Палестина могла существовать в качестве независимого государства, с тем чтобы в регионе мог установиться прочный мир. Делегация Сирийской Арабской Республики хотела бы поблагодарить правительства Египта, Иордании и Саудовской Аравии за их усилия по сотрудничеству с "четверкой" в поисках решения.

10. **Председатель** говорит, что Бюро обсудит, какие шаги может в дальнейшем предпринять Комитет по обеспечению интересов палестинского народа.

Доклад Председателя семинара Организации Объединенных Наций по вопросу о помощи палестинскому народу, состоявшегося в Каире 26–27 апреля 2006 года

11. **Председатель** говорит, что состоялся семинар на тему "Международные усилия по смягчению экономического и гуманитарного кризиса в Палестине". Комитет приносит глубокую благодарность правительству Египта, выступившего в качестве принимающей стороны в столь критическое для палестинского народа время, а также всем тем, кто способствовал работе семинара. В семинаре приняли участие 55 правительств, Палестинская администрация, межправительственные организации, учреждения Организации Объединенных Наций, а также представители гражданского общества и 31 средства массовой информации, освещавших работу семинара. Комитет был надлежащим образом представлен своим Бюро и другими членами

Комитета. На семинаре выступили заместитель министра по многосторонним отношениям Египта от имени министра иностранных дел, заместитель Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по политическим вопросам от имени Генерального секретаря, член Палестинского законодательного совета в качестве Председателя Комитета.

12. На пленарных заседаниях выступили эксперты из палестинских и израильских учреждений, а также учреждений Организации Объединенных Наций, программ и управлений, осуществляющих программы помощи палестинскому народу. Члены групп дали оценку основным характеристикам экономического и гуманитарного кризиса, имевшим место фактам и возможностям в отношении стабилизации и восстановления палестинской экономики.

13. Участники семинара вновь подтвердили, что наращивание и ускорение предоставления помощи палестинскому народу имеют исключительно важное значение и что донорское сообщество не должно руководствоваться политическими соображениями, откликаясь на неотложные гуманитарные потребности. Особенно катастрофической является ситуация в секторе Газа из-за повторяющегося продолжительного закрытия пограничных проходов оккупирующей державой, вследствие чего необходимо безотлагательное и в полном объеме выполнение Соглашения о передвижении и доступе, подписанного 15 ноября 2005 года. Если не будут приняты меры по урегулированию нынешнего финансового кризиса, палестинские учреждения, созданные в результате мирного процесса и предназначенные стать основой будущего палестинского государства, просто потерпят крах. Участники семинара призвали Израиль возобновить без каких-либо проволочек передачу налогов, собранных для Палестинской администрации в соответствии с международными соглашениями, и обращаются к донорскому сообществу с просьбой использовать приемлемые для всех сторон альтернативные пути передачи средств.

14. Участники семинара подчеркнули, что экономическое развитие в условиях оккупации практически невозможно, и предупредили, что израильский план установления в одностороннем порядке постоянных границ, включая значительную часть оккупированного Западного берега реки Иордан и Восточный Иерусалим, может стать серьезной угрозой для экономического и гуманитарного положения на оккупированной палестинской территории и перечеркнет все надежды на установление прочного мира между израильтянами и палестинцами. В связи с этим участники семинара обратились к международному сообществу с настоятельным призывом вмешаться, пока еще не слишком поздно, и оказать давление в целях выполнения разработанных и признанных условий урегулирования конфликта, включая соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций, "дорожную карту" "четвертки" и Арабскую мирную инициативу, принятую на саммите Лиги арабских государств в Бейруте в 2002 году.

15. Отмечается, что, хотя учреждения системы Организации Объединенных Наций, в частности БАПОР, играют важную и необходимую роль на оккупированной палестинской территории в обеспечении основных гуманитарных потребностей и предоставлении иной помощи палестинскому народу, возможности этих учреждений на местах ограничены. В самом деле, они не могут заменить созданные палестинские учреждения. Комитет, со своей стороны, вновь подтвердил свою позицию, состоящую в том, что Организация Объединенных Наций должна в полной мере заняться этим вопросом, пока не будет достигнуто всестороннее, справедливое и устойчивое решение палестинского вопроса на основе международного права и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, в частности резолюций 242 (1967), 338 (1973), 1397 (2002) и 1515 (2003) Совета Безопасности.

16. **Г-н Абдель** (Египет) говорит, что для Египта было большой честью принимать у себя данный семинар в период, когда палестинский народ переживает тяжелые испытания в связи с экономическими трудностями. Участники семинара приложили усилия к тому, чтобы разработать предложения и принять решения, направленные на объединение международного сообщества в стремлении урегулировать несправедливую и тяжелую гуманитарную ситуацию, с которой столкнулся палестинский народ. Действительно, весьма важно уделить внимание не только условиям жизни на оккупированной палестинской территории, но и праву палестинского народа на самоопределение, включая создание независимого государства с Восточным

Иерусалимом в качестве его столицы. Египет будет продолжать оказывать поддержку палестинскому народу до тех пор, пока он не достигнет своей цели создания независимого государства на основе международного права.

Брифинг директора Отделения связи в Нью-Йорке Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР)

17. Г-н Уитли (Директор, Отделение связи в Нью-Йорке БАПОР) говорит, что разрозненная и обрывочная эмпирическая информация с мест недвусмысленно свидетельствует о серьезном и постоянно ухудшающемся экономическом положении, в частности в секторе Газа, где население менее способно к самообеспечению, чем на Западном берегу реки Иордан. Согласно последним данным Центрального статистического бюро Палестины, в первом в квартале 2006 года рост ВВП сократился на 7 процентов по сравнению с четвертым кварталом 2005 года. Однако некоторые данные свидетельствуют об улучшении ситуации во многих секторах в 2005 году, включая постоянный рост количества лицензий на строительные работы как показатель того, что по меньшей мере хотя бы некоторые слои населения справляются с ситуацией, хотя этого, конечно, нельзя сказать об огромном большинстве населения. Заработная плата служащим Палестинской администрации не выплачивается почти три месяца. Действительно, согласно данным Всемирного банка, безработица в секторе Газа в ближайшем будущем достигнет, по-видимому, 72 процентов. Недавно БАПОР столкнулся с пятикратным увеличением числа новых обращений за помощью – 20 тыс. семей за один месяц, что составляет более 100 тыс. человек, нуждающихся в неотложной помощи в некоторых лагерях беженцев сектора Газа. В соответствии с нынешней чрезвычайной программой Агентство уже оказывает поддержку примерно 1,1 млн. человек. Агентство предполагает, что в ближайшем будущем эта цифра может возрасти на 50 процентов.

18. Сокращение почти в два раза времени работы контрольно-пропускного пункта Кани в связи с его закрытием создало неизбежные проблемы в отношении как ввоза гуманитарных поставок, так и вывоза палестинских товаров. Хотя правительство Израиля неоднократно заверяло Агентство в том, что поставки продовольствия для нуждающегося населения, в частности в секторе Газа, являются для него приоритетными, в действительности сделать это не всегда было возможно, поскольку контрольно-пропускные пункты закрывались, как объясняет израильская сторона, по причинам безопасности. Особенно трудное положение у сектора здравоохранения, вследствие чего число пациентов в медицинских клиниках БАПОР увеличилось.

19. Во время дискуссий много говорится о "временном международном механизме". На заседании в Брюсселе 24 мая Европейская комиссия, доноры, Организация Объединенных Наций и другие заинтересованные стороны должны были обсудить документ о путях оказания помощи палестинскому народу, в котором, по-видимому, предусматриваются прямая доставка помощи, поддержание жизненно важных служб, предоставление оборудования и продовольствия, а также денежные переводы отдельным лицам или выплата зарплаты. Хотя такие важные вопросы, как сфера действия механизма, включая управление им, порядок отчетности и приоритетность имеющихся средств, остаются нерешенными, вселяет надежду по меньшей мере то, что обсуждается одна из форм многосторонней помощи.

20. Отмечая, что в БАПОР поступали просьбы, в том числе от Генерального секретаря, усилить свою роль на оккупированной палестинской территории, оратор говорит, что первоочередной задачей БАПОР является забота о той части беженцев, включая детей школьного возраста, которая ранее полагалась на правительственные услуги со стороны Палестинской администрации и которая будет обращаться за помощью в медицинские клиники и службы социального обеспечения Агентства. БАПОР, как и остальные учреждения системы Организации Объединенных Наций, стремится не подменять Палестинскую администрацию в выполнении ее обычных функций и примет все меры к тому, чтобы не подорвать политические учреждения, которые старательно создавались в течение последнего десятилетия, и не вступать в нежелательные политические дискуссии. Однако БАПОР охотно предоставит свою обширную инфраструктуру и свыше 13 тыс. человек персонала на Западном берегу реки Иордан и в секторе Газа в распоряжение правительств, которые захотят предоставить гуманитарную помощь палестинскому народу.

21. Усиление роли Агентства потребует не только увеличения финансирования, но и согласия всех политических сил, и будет зависеть от участия "временного международного механизма". На призыв об

оказании чрезвычайной помощи 2006 года откликнулись лишь немногим более 50 процентов доноров, взявших на себя соответствующие обязательства. Такой призыв нуждается в гораздо более широком отклике в течение следующих нескольких дней в качестве части пересмотренного процесса принятия призыва к совместным действиям системы Организации Объединенных Наций в целом. БАПОР необходимо наращивать свой потенциал, и хотя имеются перспективы получения значительных дополнительных финансовых средств от некоторых доноров, Агентство должно внимательно следить за тем, чтобы не отвлекались ресурсы, требующиеся для проведения регулярных операций за пределами оккупированной территории, поскольку 60 процентов беженцев, о которых заботится Агентство, проживают в Иордании, Ливане и Сирийской Арабской Республике. Потребности, удовлетворяемые из регулярного бюджета, значительно возросли в текущем двухлетнем периоде исходя из показателей среднесрочного пятилетнего плана. Ожидается, что дефицит бюджетных потребностей на 2006 год будет значительным и превысит 100 млн. долл. США.

Международное совещание Организации Объединенных Наций в поддержку мира между Израилем и Палестиной, 27–28 июня 2006 года, и консультации с организациями гражданского общества, 29 июня 2006 года, Отделение Организации Объединенных Наций в Вене

22. **Председатель** представляет Рабочий документ № 2, относящийся к этому мероприятию.

23. Комитет принимает к сведению Рабочий документ № 2.

Прочие вопросы

24. **Председатель** говорит, что Департамент общественной информации организует Международный семинар средств массовой информации по вопросам мира на Ближнем Востоке на тему "Новые задачи в ближневосточном мирном процессе и израильско-палестинский диалог" в Москве 8–9 июня 2006 года.

25. **Г-н Дорани** (руководитель секции по вопросам деколонизации и прав человека, Департамент общественной информации, Палестина), сообщая Комитету о Международном семинаре средств массовой информации, говорит, что в качестве части специальной программы по вопросу о Палестине Департамента двухдневный семинар объединит людей из различных частей мира, в частности из Израиля и Палестины. Среди них будут нынешние и бывшие высокие должностные лица; члены гражданского общества, включая впервые представителей израильских и палестинских профсоюзов; эксперты из средств массовой информации; международные эксперты в области права, политики и экономики; известные личности; представители научного сообщества; а также парламентарии от Кнессета и Законодательного совета Палестины. Работа семинара будет проходить в пяти дискуссионных группах, которые сконцентрируют свое внимание на следующих вопросах: последствия выборов в Израиле и Палестине; влияние региональных изменений на ближневосточный мирный процесс; жизнеспособность экономических и социальных решений, принимаемых в двух государствах; освещение в средствах массовой информации ближневосточного мирного процесса; и участие гражданского общества и перспективы инициатив, выдвигаемых на низовом уровне.

26. **Г-н Мансур** (наблюдатель от Палестины) выражает признательность Департаменту общественной информации за организацию встречи по вопросам израильско-палестинского конфликта, а также правительству и народу Российской Федерации за согласие принять семинар в Москве. Оратор говорит, что эти усилия будут способствовать продвижению мирного процесса и проявлению справедливости в отношении палестинского народа. Оратор также благодарит Катар за согласие принять будущий семинар и поддерживает идею регулярной отчетности БАПОР о своей деятельности на оккупированной палестинской территории, отмечая, что это исключительно важно для работы Комитета. Оратор направил подробное письмо Генеральному секретарю о подготовке перечня ущерба, нанесенного палестинскому народу в связи с незаконным строительством Израилем разделительной стены, в ожидании сообщения Генерального секретаря о создании подразделения, которое будет заниматься этой работой.

27. **Председатель** говорит, что Бюро Комитета было проинформировано о том, что Управление служб внутреннего надзора (УСВН) по просьбе Комитета по программе и координации приступило к углубленной

оценке работы Отдела по вопросам прав палестинского народа и других подразделений Департамента по политическим вопросам. Фаза I этой оценки, посвященная Подпрограмме 1, была завершена вместе с оценкой работы региональных подразделений Департамента. В фазу II входят остающиеся подпрограммы по политическим вопросам, включая Подпрограмму 5 по вопросу о Палестине. Обзор будет направлен постоянным представительствам членов Комитета примерно в середине июня. УСВН также планирует провести беседы с членами Бюро Комитета. Оратор призывает все заинтересованные стороны к сотрудничеству с Секретариатом по этому вопросу.

Заседание закрывается в 12 ч. 00 м.